

TRILUX-leveringsvoorwaarden

1. Geldigheid

Onze voorwaarden zijn, zonder enig voorbehoud van de koper, onverminderd van toepassing op al onze aanbiedingen, orderbevestigingen, overeenkomsten, leveringen, e.a. Afwijkingen worden enkel toegekend na het schriftelijk akkoord van de zaakvoerder of diens gevolmachtigde. Plaatsing van een bestelling en/of aanvaarding van onze factuur impliceert de onvoorwaardelijke aanvaarding van onze algemene voorwaarden.

2. Prijzen en geldigheidsduur

Al onze prijsaanbiedingen, onder welke vorm ook, zijn slechts geldig gedurende een beperkte termijn van twee maanden. Een orderbevestiging kan nooit als een hernieuwde prijsopgave geïnterpreteerd worden. Mededelingen betreffende technische eigenschappen e.d. van onze producten zijn geheel vrijblijvend. Onze prijzen zijn berekend op basis van de lonen, sociale lasten en prijzen van de grondstoffen, zoals die door FABRIMETAL te Brussel worden verstrekt. Onze prijzen zijn uitgedrukt in euro, exclusief BTW, andere heffingen of onkosten zoals verpakking en af fabriek e.d. Bij wijziging van de grondstoffen, het arbeidsloon, de invoerrechten, de valutaverhouding enz. behouden we ons het recht om de prijs aan te passen. Recupel is niet berekend in onze prijzen en is steeds volledig ten laste van de koper.

3. Bestellingen en overeenkomsten

Speciale, en op maat gemaakte armaturen en toebehoren kunnen na orderbevestiging niet meer aangepast of geannuleerd worden. Zij worden bovendien nooit teruggenomen. De klant onthoudt zich daarenboven van elke vorm van schadevergoeding.

4. Leveringstermijnen

De leveringstermijnen zijn steeds bij benadering opgegeven en zijn niet bindend. Overschrijding van de leveringstermijn, mits binnen redelijke grenzen, zal geen aanleiding kunnen geven tot de annulatie van de bestelling of tot de ontbinding van de overeenkomst. We zullen in geen enkel geval gehouden zijn tot enige schadevergoeding bij vertraging van de levering. Indien de levering door overmacht wordt verhinderd, dan hebben we het recht om hetzij de overeenkomst aan de omstandigheden aan te passen, hetzij de uitvoering ervan op te schorten. De klant ziet hierbij uitdrukkelijk af van eventuele schadevergoeding of vooropzeg.

5. Magazijnkosten en financieringskosten

Bij niet afhaling van de bestelde goederen door de klant, binnen de vooropgestelde termijn, behouden we ons het recht de goederen te factureren en de betaling hiervan te eisen. Daarenboven zal bij vertraging in de afname van de te leveren goederen een interest van 1% per maand aan magazijnkosten in rekening worden gebracht aan de klant. Voor financieringskosten zal een interest in rekening worden gebracht aan de klant gelijk aan 1,5 maal de rentevoet van de Nationale Bank van België voor leningen en voorschotten in rekening courant op de overheidsfondsen, andere dan schatkistcertificaten uitgegeven op korte termijn.

6. Levering en verzending

De prijzen gelden franco Belgisch-Duitse grens. De verzending gebeurt op gevaar en risico van de koper, welke ook de manier of de voorwaarden van de verzending zijn. De kosten van het lossen en transporteren van de goederen in de magazijnen en op de werven van de koper zijn steeds ten laste van deze laatste. Geleverde goederen worden niet teruggenomen. Wij zijn gerechtigd

de levering op te schorten of te annuleren indien de koper niet voldaan heeft aan zijn betalingsverplichtingen ingevolge reeds eerder gedane leveringen. Leveringen en verzendingen tot de 31ste van de maand, maken integraal deel uit van die maand.

7. Garantieaansprakelijkheid

Onze garantie, indien gegeven, gaat niet verder dan tot het leveren van nieuwe onderdelen ter vervanging van het geen ondeugdelijk is. Betreft het door toeleveranciers gegeven fabrieksgarantie, dan geldt deze eveneens voor de koper met ons als tussenpersoon. Wij zijn niet aansprakelijk voor enigerlei schade, onder welke vorm dan ook, hetzij direct hetzij indirect, die het gevolg kunnen zijn van het gebruik of de ongeschiktheid van het door ons geleverde.

8. Klachten

Eventuele klachten betreffende onze leveringen en facturen moeten binnen de 8 dagen na hun ontvangst schriftelijk medegedeeld worden aan ons. Bij gebreke hieraan wordt de koper geacht het door ons geleverde te hebben aanvaard. Het indienen van een klacht, zelfs binnen de voorgescreven termijn, ontslaat de koper niet van de verplichting de factuur op de vervaldag te betalen. Wij zijn slechts gehouden de door ons als gebrekkig erkende leveringen te herstellen of te vervangen zonder dat wij aansprakelijk kunnen worden gesteld voor om het even welke andere schade hieruit voortspruitend.

9. Terugnemes

Eventueel teruggenomen goederen worden enkel gecrediteerd aan 70 % van het oorspronkelijk gefactureerd bedrag, mits deze zich bij aankomst in goede staat en in de originele ongeopende verpakking bevinden en minder dan 4 maand geleden werden geleverd. Transport en verpakking zijn steeds ten laste van de koper en worden op zijn risico vervoerd.

10. Annulatie

Ingeval de koper de bestelling annuleert, zijn we gerechtigd minimum 20 % van het bruto factuurbedrag – en dit voor de gemaakte kosten alsook winstderving – in rekening te brengen aan de klant.

11. Betalingen

Behoudens uitdrukkelijk andersluidende overeenkomst zijn onze facturen steeds contant betaalbaar, zonder enige korting. Leveringen voor een bedrag lager dan 600 EUR gebeuren tegen rembours. Zo uitzonderlijke betalingstermijnen werden toegekend, wordt bij de niet-nakoming hiervan het totale openstaande bedrag onmiddellijk en van rechtswege opeisbaar. Elk niet op de vervaldag betaald bedrag zal onmiddellijk en van rechtswege, zonder voorafgaande ingebrekestelling, verhoogd worden met een interest van 12 % per jaar en een schadevergoeding van 15 % per jaar met een minimum van 60 EUR.

12. Eigendomsvoorbehoud

De leverancier blijft eigenaar van de goederen tot de volledige betaling van de prijs. Het risico m.b.t. de goederen gaat steeds over op de klant, zodra de goederen bij de leverancier ter verzending worden ingeladen, ongeacht hetgeen tussen de leverancier en de klant is overeengekomen m.b.t. de kosten van vervoer en verzekering en ongeacht of al dan niet reeds betaling plaatsvond. Zolang de eigendom van de goederen niet op de klant is overgegaan – wegens niet-betaling of niet volledige betaling –, mag de koper aan derden geen rechten verlenen m.b.t. deze goederen en is de klant verplicht deze goederen, als her-

kenbaar eigendom van de leverancier, te bewaren met de nodige zorgvuldigheid. In geval van doorverkoop zal de leverancier de som opeisen die overeenstemt met de waarde van de doorverkochte goederen. De koper is verplicht om de niet-betaalde goederen terug te geven op ons eerste verzoek daartoe en machtigt ons nu reeds om de ruimte te betreden waar de goederen zijn opgestapeld en deze goederen terug te nemen.

13. Geschillen

Alle geschillen aangaande de gesloten overeenkomst of aangaande de bestelling door de klant worden beheerst door het Belgische recht en enkel de rechtbanken van Mechelen zijn bevoegd kennis ervan te nemen.

TRILUX-Conditions générales de vente

1. Validité

Nos Conditions Générales de vente sont applicables, sans aucune réserve, et entièrement, à toutes nos offres, confirmations de commande, conventions et livraisons. Une dérogation ou stipulation contraire peut seulement être accordée après accord écrit du directeur de Trilux ou son fondé de pouvoir. Du seul fait de la commande et/ou de l'acceptation de notre facture, l'acheteur est présumé d'avoir accepté inconditionnellement ces conditions.

2. Validité de nos offres – Révision des prix

Toutes nos offres, remises sous quelque forme que ce soit, ne sont valables que durant un délai de 2 mois. Une confirmation de commande ne peut pas être interprétée comme une offre renouvelée. Des communications concernant des qualités techniques e. a. de nos produits sont faites sans engagement de notre part. Nos prix sont calculés sur base des salaires, charges sociales et prix des matières premières, publiés par FABRIMETAL à Bruxelles. Nos prix sont exprimés en EURO et s'entendent T.V.A. non comprise ainsi que tout autre redevance ou frais d'emballage, frais départ usine etc non compris. Lors d'un changement dans les matières premières, le salaire, les droits d'importation, le rapport de change etc., nous nous réservons le droit de révision de prix. Nos prix s'entendent la cotisation Recupel non comprise. Cette dernière est toujours et complètement à charge de l'acheteur.

3. Commandes et conventions

Dès réception de la confirmation de commande, des appareils spéciaux et construits sur mesure ainsi que leurs accessoires, ne peuvent plus être modifiés ou annulés. Ils ne seront repris en aucun cas. De plus, le client s'abstient de toute forme d'indemnisation.

4. Délais de livraison

Les délais de livraison ne sont renseignés qu'à titre indicatif et sont dépourvus d'effet obligatoire. Un dépassement des délais de livraison, dans les limites acceptables, ne pourra en aucun cas donner lieu à une annulation de la commande ou à une rupture de la convention. Nous n'assumons dès lors aucune responsabilité pour livraisons tardives ni pour les frais qui pourraient en résulter. Dans le cas où une livraison serait empêchée par cas de force majeure, nous avons le droit d'adapter la convention aux circonstances ou de reporter l'exécution de la livraison. Dans ce cas le client renonce explicitement à toute indemnisation éventuelle des dégâts ou préavis.

5. Frais de magasinage et de financement

En cas non-enlèvement des marchandises commandés par le client, endéans le délai convenu, nous nous conservons le droit de facturer les marchandises et d'exiger le paiement de celles-ci. De plus, les prix de celles-ci seront augmentés d'un intérêt de 1% par mois pour frais de magasinage en cas de retard d'enlèvement. En outre, nous chargerons le client pour frais de financement d'un intérêt égal à 1,5 fois le taux d'intérêt de la Banque Nationale de Belgique pour prêts et avances en compte courant sur effets publics, autres que les certificats de Trésorerie, émis à court délai.

6. Livraison et expédition

Les prix s'entendent franco frontière belgo-allemande. L'expédition se fait aux risques et périls de l'acheteur, quelles que soient les modalités et les conditions d'expédition. Les frais de déchargement et de transport des marchandises dans les magasins ou sur les chantiers de l'acheteur sont toujours à charge de ce dernier. Les mar-

chandises livrées ne sont jamais reprises. Nous sommes en droit d'ajourner ou d'annuler la livraison, si l'acheteur ne s'acquitte pas de ses obligations de paiement pour des livraisons antérieures. Des livraisons et des expéditions jusqu'au 31 du mois, feront intégralement partie de ce mois.

7. Garantie-Responsabilité

Si notre garantie est d'application, elle se limite à la livraison de nouvelles pièces de rechange en remplacement des pièces reconnues défectueuses. S'il s'agit d'une garantie d'usine, dont nous sommes nous-mêmes les bénéficiaires, celle-ci vaut également pour nos acheteurs par notre médiation. Nous n'acceptons aucune responsabilité directe ou indirecte pour quelque dommage que ce soit, pouvant résulter de l'emploi ou de l'usage inadapté des marchandises que nous avons livrées.

8. Réclamations

Les plaintes éventuelles concernant nos fournitures et factures doivent nous parvenir par écrit dans les 8 jours de leur réception, faute de quoi l'acheteur est censé avoir accepté la livraison. La déposition d'une plainte, même dans les limites prescrites, ne dispense nullement l'acheteur de l'obligation de payer la facture à la date de l'échéance. Nous ne sommes tenus qu'à réparer ou à remplacer les livraisons que nous avons reconnues comme défectueuses, sans que nous puissions être rendus responsables de n'importe quels autres dommages en résultant.

9. Retours

Dans le cas éventuel d'une reprise de matériel, les marchandises seront créditées à 70 % du montant de la facture originale. Ceci sera uniquement le cas si elles sont en parfait état et dans leur emballage d'origine non ouvert et moins de 4 mois après livraison. Le transport et l'emballage seront à charge de l'acheteur et à ses risques jusqu'à la réception en usine.

10. Annulation

Pour annulation de la part de l'acheteur d'un contrat de vente conclu selon ces conditions, nous pouvons mettre en compte, comme perte de bénéfice au moins 20 % du montant brut de la facture.

11. Paiements

Sauf convention préalable explicite, nos factures sont toujours payables au comptant et sans escompte. Les livraisons pour un montant inférieur à 600 EURO se font contre remboursement. Dans le cas où des conditions de paiement exceptionnelles ont été accordées et que celles-ci ne sont pas respectées par le client, le montant total dû non-payé sera exigé immédiatement et de droit. Chaque montant dû non-payé à la date d'échéance, sera majoré immédiatement et de droit, sans mise en demeure préalable, d'un intérêt de 12% par année et d'une indemnisation de 15 % par année avec un minimum de 60 EURO.

12. Droit de propriété

Le fournisseur reste le propriétaire des marchandises jusqu'à paiement complet du prix. Le risque par rapport aux marchandises sera toujours transféré au client, dès le moment où les marchandises auront été chargées pour expédition auprès du fournisseur, quel que soit ce qui a été convenu entre le fournisseur et le client par rapport aux frais de transport et d'assurance et quel que soit le fait que le paiement ait déjà eu lieu ou pas. Tant que la propriété des marchandises n'a pas été transmise au client – à cause du nonpaiement ou du paiement incomplet –

l'acheteur ne peut en aucun cas donner des droits à des tiers par rapport à ces marchandises. De plus le client est obligé de conserver ces marchandises, en tant que propriété identifiable du fournisseur, avec tout le soin nécessaire. Dans le cas de revente, le fournisseur exigera la somme d'argent qui correspond à la valeur des marchandises revendues. L'acheteur est obligé de rendre les marchandises non-payées dès notre première demande et nous procure déjà maintenant le droit d'entrer dans les locaux où les marchandises sont stockées afin de les récupérer.

13. Litiges

La juridiction belge est d'application et les Tribunaux de Malines sont seuls compétents pour prendre connaissance des contestations concernant la convention conclue ou la commande du client.